

126763-2026 - Hange

Saksamaa – Elektrontablood – Lieferung von dynamischen Fahrgastinformationen für die Lieferjahre 2026 bis 2027 mit den optionalen Lieferjahren 2028 und 2029

OJ S 37/2026 23/02/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Rostocker Straßenbahn AG

E-posti aadress: vergabestelle@rsag-online.de

Hankija õiguslik vorm: Riigi osalusega äriühing

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Linnarongi-, trammi-, trollibussi- või bussiteenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Lieferung von dynamischen Fahrgastinformationen für die Lieferjahre 2026 bis 2027 mit den optionalen Lieferjahren 2028 und 2029

Kirjeldus: Die Rostocker Straßenbahn AG beabsichtigt, das derzeit betriebene System der dynamischen Fahrgastinformation an ausgewählten Haltestellen zu erneuern. Im Zeitraum von 2026 bis 2029 sollen insgesamt 44 Anlagen erneuert werden. Im Jahr 2026 ist die Erneuerung von insgesamt 14 DFI-Anlagen vorgesehen. Die Umsetzung der Maßnahmen ist für den Zeitraum Ende des dritten Quartals bis Anfang des vierten Quartals 2026 geplant. Für das Jahr 2027 ist die Erneuerung von weiteren 15 Anzeigen vorgesehen. Darüber hinaus sind optionale Leistungen geplant, die die Erneuerung von 8 Anlagen im Jahr 2028 sowie 7 Anlagen im Jahr 2029 umfassen. Im Rahmen der Neubeschaffung sollen sowohl doppelseitige 4-zeilige als auch doppelseitige 8-zeilige Anlagen an den Haltestellen errichtet werden. Die neu zu liefernden Anzeigen müssen vollständig in die bestehende Systemumgebung integrierbar sein und den Betrieb über das Pacos-Protokoll sowie über VDV 435 unterstützen. Da sich die VDV 435 derzeit in der Spezifizierung durch den VDV befindet, ist die Umrüstung vorzunehmen, sobald die Norm verabschiedet wurde. Vorher wird Pacos genutzt. Zur Sicherstellung der Betriebsüberwachung und Ferndiagnose müssen die Anzeigen in der Lage sein, Status- und Diagnosedaten über das SNMP-Protokoll bereitzustellen.

Menetluse tunnus: 67e84207-fff8-41ae-84e0-53d261bacdc6

Sisemine tunnus: 2611_TE

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 48813100 Elektrontablood

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Rostock

Sihtnumber: 18069

Riik – jaotus (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

sektvo -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Lieferung von dynamischen Fahrgastinformationen für die Lieferjahre 2026 bis 2027 mit den optionalen Lieferjahren 2028 und 2029

Kirjeldus: Die Rostocker Straßenbahn AG beabsichtigt, das derzeit betriebene System der dynamischen Fahrgastinformation an ausgewählten Haltestellen zu erneuern. Im Zeitraum von 2026 bis 2029 sollen insgesamt 44 Anlagen erneuert werden. Im Jahr 2026 ist die Erneuerung von insgesamt 14 DFI-Anlagen vorgesehen. Die Umsetzung der Maßnahmen ist für den Zeitraum Ende des dritten Quartals bis Anfang des vierten Quartals 2026 geplant. Für das Jahr 2027 ist die Erneuerung von weiteren 15 Anzeigen vorgesehen. Darüber hinaus sind optionale Leistungen geplant, die die Erneuerung von 8 Anlagen im Jahr 2028 sowie 7 Anlagen im Jahr 2029 umfassen. Im Rahmen der Neubeschaffung sollen sowohl doppelseitige 4-zeilige als auch doppelseitige 8-zeilige Anlagen an den Haltestellen errichtet werden. Die neu zu liefernden Anzeigen müssen vollständig in die bestehende Systemumgebung integrierbar sein und den Betrieb über das Pacos-Protokoll sowie über VDV 435 unterstützen. Da sich die VDV 435 derzeit in der Spezifizierung durch den VDV befindet, ist die Umrüstung vorzunehmen, sobald die Norm verabschiedet wurde. Vorher wird Pacos genutzt. Zur Sicherstellung der Betriebsüberwachung und Ferndiagnose müssen die Anzeigen in der Lage sein, Status- und Diagnosedaten über das SNMP-Protokoll bereitzustellen.

Sisemine tunnus: 0

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 48813100 Elektrontablood

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Option 1: Lieferung von 8 DFI im Lieferjahr 2028

Option 2: Lieferung von 7 DFI im Lieferjahr 2029

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Rostock

Sihtnumber: 18069

Riik – jaotus (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/09/2026

Kestuse lõppkuupäev: 30/09/2027

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

Lisateave: Die RSAG behält sich vor, den Auftrag auf der Grundlage des Erstangebotes zu vergeben, ohne in die Verhandlung einzutreten.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis erfolgt über die Einreichung des Handelsregistrauszuges.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der ("allgemeine") Jahresumsatz des Unternehmens in den letzten 3 Geschäftsjahren ist anzugeben Alternativ zur Angabe können die Bilanzen der letzten 3 Geschäftsjahre eingereicht werden.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der ("spezifische") Jahresumsatz des Unternehmens in dem Tätigkeitsbereich des Auftrages gemäß der Auftragsbekanntmachung in den letzten 3 Geschäftsjahren ist anzugeben.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Vorlage einer Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft [nicht älter als 6 Monate].

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Das Unternehmen hat eine Sach- und Vermögensschaden sowie eine Berufshaftpflichtversicherung abgeschlossen oder erklärt, im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abzuschließen. Hierfür ist ein Nachweis mit der Angabe der Deckungssumme einzureichen.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Weitere einzureichende Unterlagen zur Prüfung der Eignung: Unbedenklichkeitsbescheinigung Finanzamt, Creditreform-Auskunft (oder vergleichbare Institution) oder eine Bankenerklärung, Unbedenklichkeitsbescheinigung Krankenkasse
Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es sind 3 geeignete Referenzen innerhalb der letzten 5 Jahre, deren Anforderungen mit denen der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, zu benennen. Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren sind anzugeben. Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Sofern der Bewerber beabsichtigt Teile als Unterauftrag zu vergeben, ist der Anteil (Prozentsatz) und die Teilleistung des Auftrags zu benennen. Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 2

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 3

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Pakkumuste hindamise kriteeriumide osakaalu märkimata jätmise põhjendus: In der ersten Stufe, dem Teilnahmewettbewerb, werden mind. 2, max. 3 Bieter anhand ihrer Eignung ausgewählt, die zur Abgabe eines ersten Angebotes aufgefordert werden. Aufgefordert werden nach den vergaberechtlichen Anforderungen nur fachkundige, leistungsfähige und zuverlässige Unternehmen. Die Auswahl zwischen den fachkundigen, leistungsfähigen und zuverlässigen Unternehmen erfolgt nach der Aussagekraft und Qualität der vorgelegten Referenzen, wobei ins-besondere ihre Vergleichbarkeit mit den ausgeschriebenen Leistungen und – wenn und soweit bekannt – mögliche Erfahrungen anderer Auftraggeber mit dem Bewerber qualitativ anhand der eingereichten Unterlagen berücksichtigt werden. Sollten danach mehr als 3 Bewerber die geforderten Eignungsvoraussetzungen erfüllen, so wird der Auftraggeber die Bewerber auswählen, die die geforderten Eignungsvoraussetzungen am besten erfüllen („Begrenzung der Zahl der geeigneten Bewerber, die zur Abgabe eines Angebots aufgefordert werden“). Zur Ermittlung dieser am besten geeigneten Bewerber wird der Auftraggeber die vom Bewerber zu III.1 ff. der Auftragsbekanntmachung eingereichten Angaben, Erklärungen und Nachweise bewerten. Die 3 Bewerber, die die höchste Punktzahl erzielen, werden für das weitere Verfahren ausgewählt. Bei gleicher Eignung mehrerer Bewerber entscheidet das Zufallsprinzip.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/152018>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Siehe Vergabeunterlagen

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 23/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Fehlende Unterlagen werden einmalig nachgefordert.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Vertragsstrafe bei Lieferverzug gemäß

Vergabeunterlagen

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Hinsichtlich der Einlegung von Rechtsbehelfen wird darauf hingewiesen, dass die Möglichkeit besteht, bei der bezeichneten Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren gemäß den §§ 160 ff. GWB einzuleiten. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, wenn erkannte oder erkennbare Verstöße gegen Vergabevorschriften nicht binnen 15 Kalendertagen, gegenüber der RSAG gerügt werden. Ohne Rüge kann ein Bieter oder Bewerber sich auf diesen Verstoß nicht mehr berufen. Ebenfalls ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der RSAG, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Rostocker Straßenbahn AG

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Rostocker Straßenbahn AG

Registreerimisnumber: DE137373256

Osakond: Abt. Finanzen, Controlling und Einkauf

Postiaadress: Hamburger Str. 115

Linn: Rostock

Sihtnumber: 18069

Riik – jaotus (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabestelle@rsag-online.de

Telefon: 0381 802-0

Internetiaadress: <https://www.rsag-online.de>

Hankija profiil: <https://www.rsag-online.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern
Registreerimisnumber: VKMV-13-L50010000000-78
Osakond: bei dem Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Gesundheit
Postiaadress: Johannes-Stelling-Straße 14
Linn: Schwerin
Sihtnumber: 19053
Riik – jaotus (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Babette Boucetta
E-posti aadress: vergabekammer@wm.mv-regierung.de
Telefon: 0385-588 15164
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 1a113cbc-ad99-480d-82dc-4e6c0d21d6da - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 17
Teate saatmise kuupäev: 20/02/2026 12:50:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 126763-2026
ELT S väljaande number: 37/2026
Avaldamise kuupäev: 23/02/2026